

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 28:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Strącą cię do dołu i umrzesz śmiercią przebitego w sercu mórz.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Strącą cię w dół i umrzesz nagłą śmiercią — w sercu mórz.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Strącą cię do dołu i umrzesz srogą śmiercią w sercu mórz.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	W dół cię wepchną, i umrzesz srogą śmiercią w pośród morza.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Zabiją i ściagną cię, i umrzesz śmiercią zabitych w sercu morza.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Zepchną cię do dołu, i umrzesz śmiercią nagłą w sercu mórz.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Strącą cię do dołu i umrzesz śmiercią gwałtowną pośród mórz.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Strącą cię do dołu i umrzesz śmiercią zabitego w sercu mórz.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wtrącą cię do dołu i umrzesz nagłą śmiercią w samym sercu mórz.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wtrącą cię do dołu i umrzesz śmiercią gwałtowną w sercu mórz.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і вони тебе зведуть, і помреш смертю побитих в серці моря.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Strącą cię w przepaść, zginiesz śmiercią poległych pośród morza.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Strącą cię do dołu i zginiesz śmiercią zabitego w sercu otwartego morza.